

Bruselj, 8. januar 2020
(OR. en)

5051/20

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0002 (NLE)

PECHE 4

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	7. januar 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 2 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in njegovega protokola o izvajanju (2020–2026) med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 2 final.

Priloga: COM(2020) 2 final



Bruselj, 7.1.2020
COM(2020) 2 final

2020/0002 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in njegovega protokola o izvajanju (2020–2026) med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Veljavni Sporazum med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli o partnerstvu v ribiškem sektorju¹ je bil podpisan 28. februarja 2007² in je začel veljati 2. novembra 2007 za obdobje šestih let. Sporazum se tiho podaljšuje, zato je še vedno veljaven. Sedanji šestletni Protokol k sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju³ je začel veljati 18. januarja 2014, prenehal pa bo veljati 17. januarja 2020.

Komisija je na podlagi ustreznih pogajalskih smernic⁴ opravila pogajanja z vlado Republike Sejšeli (v nadaljnjem besedilu: Sejšeli) za sklenitev novega sporazuma v imenu Evropske unije o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in njegovega protokola o izvajanju (2020–2026). Pogajalci so po koncu pogajanj 22. oktobra 2019 parafirali Sporazum in Protokol. Novi sporazum razveljavlja in nadomešča obstoječega; zajema obdobje šestih let od datuma začetkačasne uporabe, ki je določen v členu 15, tj. od datuma, na katerega ga pogodbenici podpišeta, in se lahko podaljša s tihim soglasjem. Novi protokol zajema obdobje šestih let od datuma začetkačasne uporabe, ki je določen v členu 15, tj. od datuma, na katerega ga pogodbenici podpišeta.

Namen tega predloga je odobriti sklenitev Sporazuma in njegovega protokola o izvajanju.

• Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

Glavni cilj novega sporazuma je posodobiti okvir ob upoštevanju prednostnih nalog prenovljene skupne ribiške politike⁵ in njene zunanje razsežnosti, da bi se strateško partnerstvo med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli na področju ribištva nadaljevalo in okrepilo.

Cilj protokola o izvajanju je plovilom Evropske unije zagotoviti ribolovne možnosti na ribolovnem območju Sejšelov v skladu z najboljšim razpoložljivim znanstvenim mnenjem ter resolucijami in priporočili Komisije za tune v Indijskem oceanu (IOTC) v okviru omejitev razpoložljivega presežka. Komisija je svoje stališče med drugim oprla na rezultate ocene predhodnega sporazuma in protokola (2014–2020) in v prihodnost usmerjene ocene smotrnosti sklenitve novega sporazuma in protokola. Obe oceni so izvedli zunanji strokovnjaki. Cilj je tudi okrepiti sodelovanje med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli za spodbujanje politike trajnostnega ribolova in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov na ribolovnem območju Sejšelov v interesu obeh pogodbenic. To sodelovanje bo tudi prispevalo k spodbujanju dostojnih delovnih pogojev na področju ribolovnih dejavnosti.

Nov protokol določa ribolovne možnosti za naslednje kategorije:

- 40 plovil za ribolov tuna z zaporno plavarico;
- 8 plovil s površinskim parangalom;
- pomožna plovila v skladu z ustreznimi resolucijami komisije IOTC.

¹ UL L 290, 20.10.2006, str. 2.

² <https://www.consilium.europa.eu/sl/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2006084&DocLanguage=en#>

³ UL L 4, 9.1.2014, str. 3.

⁴ Sprejete 15. julija 2019 na zasedanju Sveta za kmetijstvo in ribištvo.

⁵ UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Pogajanja o novem sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu s Sejšeli so del zunanjega delovanja Unije v zvezi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami (državami AKP), pri teh pogajanjih pa se upoštevajo zlasti cilji Unije s področja spoštovanja demokratičnih načel in človekovih pravic.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga sta člena 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU), ki določa skupno ribiško politiko, in člen 218(6)(a)(v) in (7) PDEU o sklenitvi sporazumov med Unijo in tretjimi državami ter možnosti, da se pooblasti pogajalca, da v imenu Unije odobri spremembe sporazuma, ki so bile sprejete po poenostavljenem postopku ali jih je sprejel organ, ustanovljen s sporazumom.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v izključni pristojnosti Evropske unije.

- **Sorazmernost**

Predlog je sorazmeren s ciljem vzpostavitve pravnega, okoljskega, ekonomskega in socialnega okvira upravljanja za ribolovne dejavnosti, ki jih plovila Unije izvajajo v vodah tretjih držav, kot je določeno v členu 31 uredbe o skupni ribiški politiki. Predlog je skladen z navedenimi določbami in prav tako z določbami glede finančne pomoči tretjim državam iz člena 32 navedene uredbe.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Komisija je leta 2019 opravila naknadno oceno sedanjega Protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju s Sejšeli in predhodno oceno morebitne obnovitve Protokola.

V oceni je navedeno, da se ribiški sektorji EU izrazito zanimajo za ribolov v sejšelskih vodah in da je obnovev Protokola v interesu obeh pogodbenic. Poleg tega bi obnovev Protokola pripomogla k okrepitvi spremljanja in nadzora ter prispevala k boljšemu upravljanju ribištva v regiji.

Za EU je zaradi obsega ribolovnega območja v sejšelski pristojnosti pomembno ohraniti instrument, ki omogoča poglobljeno sektorsko sodelovanje s pomembnim akterjem na področju upravljanja oceanov na podregionalni ravni. Krepitev sodelovanja s Sejšeli je tudi smotrna za sklepanje zavezništev v okviru IOTC. To pa za floto EU tudi pomeni ohranjanje dostopa do pomembnega ribolovnega območja za uporabo ribolovnih strategij na podlagi večletnega mednarodnega pravnega okvira. Poleg tega pomen pristanišča Victoria kot enega glavnih pristanišč iztovarjanja prispeva k ustreznosti predvidenega novega protokola tako za ribiško industrijo EU kot za partnersko državo. Cilj sejšelskih organov, na drugi strani, pa je nadaljevati sodelovanje z EU, da bi izboljšali upravljanje oceanov in izkoristili namensko sektorsko podporo, ki zagotavlja večletne možnosti financiranja.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

V okviru ocene so bila opravljena posvetovanja z državami članicami, predstavniki industrije, mednarodnimi organizacijami civilne družbe ter ribiško upravo in civilno družbo Sejšelov. Posvetovanja so potekala tudi v okviru svetovalnega sveta za ribolov v oddaljenih vodah (LDAC), zlasti na njegovi seji 27. marca 2019.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predhodno in naknadno oceno je za Komisijo v skladu s členom 31(10) uredbe o skupni ribiški politiki opravil neodvisni svetovalec.

- **Ocena učinka**

Se ne uporablja

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Se ne uporablja

- **Temeljne pravice**

Sklenjeni Sporazum vključuje klavzulo o posledicah kršitev človekovih pravic in demokratičnih načel.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Letni finančni prispevek EU znaša 5 300 000 EUR in temelji na:

(a) letnem znesku za dostop do ribolovnih virov na ribolovnem območju Sejšelov v višini 2 500 000 EUR, kar ustreza referenčni tonaži za izrazito selivske vrste v višini 50 000 ton na leto,

(b) podpori za razvoj sektorske ribiške politike Sejšelov v višini 2 800 000 EUR na leto. Ta podpora izpolnjuje cilje celovitega načrta Sejšelov za ribištvo.

Letni znesek za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil je določen v letnem proračunskem postopku, vključno z rezervno vrstico za protokole, ki še ne začnejo veljati v začetku leta⁶.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ureditev spremljanja je določena v Sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in njegovem protokolu o izvajanju.

Ta postopek se začneja vzporedno s postopkoma v zvezi s sklepom Sveta o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in njegovega protokola o izvajanju med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli.

⁶ V skladu z Medinstitucionalnim sporazumom o sodelovanju v proračunskih zadevah (UL C 373, 20.12.2013, str. 1).

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in njegovega protokola o izvajanju (2020–2026) med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe v povezavi s členom 218(6)(a)(v) in (7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta⁷,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta [XXX] z dne [...] ⁸ sta bila Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu) ter Protokol o izvajanju (v nadaljnjem besedilu: Protokol) podpisana dne [...]s pridržkom nujne poznejše sklenitve.
- (2) Sporazum o partnerstvu razveljavlja veljavni sporazum med Evropsko unijo in Sejšeli o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki je začel veljati 2. novembra 2007 za obdobje šestih let in ki se je podaljševal s tihim soglasjem, zato je še vedno veljaven.
- (3) Cilj Sporazuma o partnerstvu in Protokola je Uniji in Republiko Sejšeli omogočiti tesnejše sodelovanje pri nadaljnjem spodbujanju razvoja trajnostne ribiške politike ter odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov na ribolovnem območju Sejšlov in v Indijskem oceanu.
- (4) Sporazum o partnerstvu in Protokol bi bilo treba odobriti v imenu Evropske unije.
- (5) Člen 12 Sporazuma ustanavlja Skupni odbor, pristojen za spremljanje izvajanja Sporazuma in njegovega protokola o izvajanju. Poleg tega lahko Skupni odbor odobri nekatere spremembe Protokola. Da bi olajšali odobritev takšnih sprememb, bi bilo treba pod določenimi vsebinskimi in postopkovnimi pogoji Komisijo pooblastiti, da jih v imenu Unije odobri po poenostavljenem postopku.
- (6) Stališče Unije o predlaganih spremembah Protokola, bi moral določiti Svet. Predlagane spremembe bi bilo treba odobriti, razen če jim v skladu s členom 16(4) Pogodbe o Evropski uniji ne nasprotuje manjšina držav članic, ki lahko prepreči sprejetje odločitve.
- (7) Ti ukrepi bi morali začeti veljati čim prej glede na gospodarski pomen, povezan z ribolovnimi dejavnostmi Unije na ribolovnem območju Sejšlov, in glede na potrebo po čim večjem zmanjšanju prekinitev takih dejavnosti.

⁷ UL C , , str. .

⁸ UL L [...], [...], str. [...].

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu) ter Protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli (2020–2026) (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobrita v imenu Unije.

Besedili Sporazuma o partnerstvu in Protokola sta priloženi temu sklepu kot prilogi I in II.

Člen 2

V skladu z določbami in pogoji iz Priloge III k temu sklepu je Komisija pooblaščenca, da v imenu Unije odobri spremembe Protokola, ki jih sprejme Skupni odbor, ustanovljen s členom 12 Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli.

Člen 3

Predsednik Sveta imenuje osebo(-e), pristojno(-e), da v imenu Unije pošlje(-jo) uradno obvestilo iz člena 19 Sporazuma o partnerstvu in člena 17 Protokola, s čimer bo izraženo soglasje Unije, da jo Sporazum o partnerstvu in Protokol zavezujeta.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Predlog sklepa Sveta o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in njegovega protokola o izvajanju (2020–2026) med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli.

1.2. Zadevna področja

11 – Pomorske zadeve in ribištvo

11.03 – Obvezni prispevki za regionalne organizacije za upravljanje ribištva, druge mednarodne organizacije in sporazume o trajnostnem ribolovu

11.03.01 – Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu)

1.3. Ukrep, na katerega se predlog/pobuda nanaša

X Nov ukrep

☐ Nov ukrep na podlagi pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa⁹

☐ Podaljšanje obstoječega ukrepa

☐ Združitev ali preusmeritev enega ali več ukrepov v drug/nov ukrep

1.4. Cilji

1.4.1. Splošni cilji

Splošni cilj pogajanj o sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvi s tretjimi državami in njihove sklenitve je ribiškimi plovili Evropske unije omogočiti dostop do ribolovnih območij tretjih držav in z navedenimi državami razviti partnerstvo za okrepitev trajnostnega izkoriščanja ribolovnih virov zunaj voda Unije.

Sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvi prav tako zagotavljajo skladnost med načeli, po katerih deluje skupna ribiška politika, in zavezami, sprejetimi v okviru drugih evropskih politik (trajnostno izkoriščanje virov tretjih držav, boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu, vključevanje partnerskih držav v svetovno gospodarstvo, prispevanje k trajnostnemu razvoju v vseh njegovih razsežnostih ter boljše upravljanje ribolova s političnega in finančnega vidika).

1.4.2. Specifični cilji

Specifični cilj št.

S pogajanjmi za sporazume o partnerstvu o trajnostnem ribištvi z obalnimi državami ter njihovo sklenitvijo v skladu z drugimi evropskimi politikami prispevati k trajnostnemu ribolovu zunaj voda EU, ohranjati evropsko navzočnost pri ribolovu v oddaljenih vodah ter zaščititi interese evropskega ribiškega sektorja in potrošnikov.

1.4.3. Pričakovani rezultati in posledice

Navedite, kakšne učinke naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

⁹ Po členu 58(2)(a) oz. (b) finančne uredbe.

S sklenitvijo Sporazuma in njegovega protokola o izvajanju se omogočita nadaljevanje in krepitev strateškega partnerstva na področju ribištva med Evropsko unijo in Sejšeli. S sklenitvijo Protokola se bodo ustvarile ribolovne možnosti za plovila Unije na ribolovnem območju Sejšelow.

Sporazum in Protokol bosta prispevala tudi k boljšemu upravljanju in ohranjanju ribolovnih virov s finančno pomočjo (sektorska podpora) za izvajanje programov, ki jih partnerska država sprejme na nacionalni ravni, zlasti glede celovitega načrta za ribištvo, spremljanja nezakonitega ribolova in boja proti njemu ter podpore sektorju malega ribolova.

Sporazum in Protokol bosta prispevala k trajnostnemu izkoriščanju morskih virov Sejšelow in njihovem ribiškemu gospodarstvu, saj bosta spodbujala rast in dostojne delovne pogoje, povezane z gospodarskimi dejavnostmi na področju ribištva.

1.4.4. Kazalniki smotrnosti

Navedite, s katerimi kazalniki se bodo spremljali napredek in dosežki.

Stopnja uporabe ribolovnih možnosti (delež dovoljenj za ribolov, uporabljenih na leto, glede na število dovoljenj, ki so na voljo na podlagi Protokola).

Zbiranje in analiza podatkov o ulovu in komercialna vrednost Sporazuma.

Prispevek k zaposlovanju in dostojnim delovnim pogojem v ribištvi ter k dodani vrednosti v Uniji in stabilizaciji trga Unije (v povezavi z drugimi sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvi).

Prispevek k izboljšanju raziskav, spremljanja in nadzora ribolovnih dejavnosti s strani partnerske države ter razvoju njenega ribiškega sektorja, zlasti malega ribolova.

1.5. Utemeljitev predloga/pobude

1.5.1. Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno, vključno s podrobno časovnico za izvajanje pobude

Predvideno je, da se novi sporazum in protokol o izvajanju začasno uporabljata od datuma njunega podpisa, da se omeji prekinitev ribolovnih dejavnosti, ki potekajo v okviru sedanjega protokola.

Novi sporazum in protokol bosta zagotavljala okvir za ureditev ribolovnih dejavnosti flote Unije na ribolovnem območju Sejšelow, lastnikom plovil EU pa bosta omogočila, da zaprosijo za dovoljenja za ribolov na navedenem območju. Poleg tega bosta novi sporazum in protokol krepila sodelovanje med EU in Sejšeli ter tako spodbujala razvoj trajnostne ribiške politike v vseh njenih razsežnostih. Zlasti določata spremljanje plovil s sistemom VMS in elektronsko sporočanje podatkov o ulovu. Sektorska podpora, na voljo v skladu s Protokolom, bo Sejšelim pomagala pri nacionalni strategiji na področju ribištva, vključno z bojem proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu, pri tem pa spodbujala dostojne delovne pogoje pri ribolovnih dejavnostih.

- 1.5.2. *Dodana vrednost ukrepanja Unije (ki je lahko posledica različnih dejavnikov, npr. boljšega usklajevanja, pravne varnosti, večje učinkovitosti ali dopolnjevanja). Za namene te točke je „dodana vrednost ukrepanja Unije“ vrednost, ki izhaja iz ukrepanja Unije in predstavlja dodatno vrednost poleg tiste, ki bi jo sicer ustvarile države članice same.*

Če Unija ne sklene novega sporazuma in protokola, plovila Unije ne bodo mogla opravljati svojih ribolovnih dejavnosti, saj sedanji sporazum vsebuje klavzulo o izključitvi ribolovnih dejavnosti, ki ne potekajo v okviru Protokola k Sporazumu. Dodana vrednost za floto dolge plovbe EU je torej očitna. Protokol zagotavlja tudi okvir za okrepljeno sodelovanje med Unijo in Sejšeli.

- 1.5.3. *Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti*

Pogodbenici sta na podlagi analize podatkov o preteklih ulovih na ribolovnem območju Sejšelov, razpoložljivih ocen in znanstvenih mnenj določili referenčno tonažo za tuna in njemu podobne vrste, in sicer 50 000 ton na leto, pri čemer se ribolovne možnosti dodelijo 40 plovilom za ribolov tuna z zaporno plavarico in 8 plovilom s površinskim parangalom. Sektorska podpora je bila določena na visoko raven, da se lahko upoštevajo prednostne naloge nacionalne strategije na področju ribištva ter zlasti celovitega načrta za ribištvo.

- 1.5.4. *Skladnost z večletnim finančnim okvirom in možne sinergije z drugimi ustreznimi instrumenti*

Sredstva, zagotovljena kot finančno nadomestilo za dostop na podlagi sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, so zamenljivi prihodki v sejšelskem nacionalnem proračunu. Vendar so sredstva za sektorsko podporo dodeljena (navadno prek vpisa v letni zakon o proračunu) ministrstvu, pristojnemu za ribištvo, saj je to pogoj za sklenitev in spremljanje sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi. Ti finančni viri so združljivi s finančnimi sredstvi drugih mednarodnih donatorjev, namenjenimi izvajanju projektov in/ali programov v ribiškem sektorju na nacionalni ravni.

- 1.5.5. *Ocena različnih razpoložljivih možnosti financiranja, vključno z možnostmi za prerazporeditev*

Se ne uporablja.

1.6. **Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic**

X Časovno omejeno

- **X** od 2020 do 2026
- **X** finančne posledice med letoma 2020 in 2025 za odobritve za prevzem obveznosti ter med letoma 2020 in 2025 za odobritve plačil.

☐ Časovno neomejeno

- izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
- ki mu sledi izvajanje v celoti.

1.7. Načrtovani načini upravljanja¹⁰

X Neposredno upravljanje – Komisija:

- **X** z lastnimi službami, vključno s svojim osebjem v delegacijah Unije,
- ☐ prek izvajalskih agencij.

☐ **Deljeno upravljanje** z državami članicami.

☐ **Posredno upravljanje**, tako da se naloge izvrševanja proračuna poverijo:

- ☐ tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo,
- ☐ mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite),
- ☐ EIB in Evropskemu investicijskemu skladu,
- ☐ organom iz členov 70 in 71 finančne uredbe,
- ☐ subjektom javnega prava,
- ☐ subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor ti subjekti zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščenim za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov SZVP na podlagi naslova V PEU in opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu.
- *Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.*

Opombe

--

¹⁰ Pojasnila o načinih upravljanja in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

Navedite pogostost in pogoje.

Komisija (GD za pomorske zadeve in ribištvo v sodelovanju s svojim predstavnikom za ribištvo, pristojnim za zadevno regijo – Port Louis (Mauritius), in z ustreznimi službami Komisije) bo zagotovila redno spremljanje izvajanja Protokola glede uporabe ribolovnih možnosti s strani gospodarskih subjektov, glede podatkov o ulovu in spoštovanja pogojev za sektorsko podporo.

Poleg tega Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu določa najmanj eno letno sejo Skupnega odbora, na kateri Komisija in Sejšeli pregledajo izvajanje Sporazuma in Protokola ter po potrebi prilagodijo načrtovanje in finančni prispevek.

2.2. Upravljavski in kontrolni sistemi

2.2.1. *Utemeljitev načinov upravljanja, mehanizmov financiranja, načinov plačevanja in predlagane strategije kontrol*

Plačila se izvajajo ločeno za prispevek za dostop in prispevek za sektorsko podporo.

Plačila za dostop se izvedejo vsako leto na datum obletnice začetka veljavnosti Protokola, razen prvo leto, ko se plačilo izvede v treh mesecih po začetku njegove začasne uporabe. Dostop plovil se nadzira z izdajanjem dovoljenj za ribolov.

Podpora se prvič izplača v treh mesecih po začetku začasne uporabe, če je dosežen dogovor o letnem in večletnem programu izvajanja; naslednja leta pa na podlagi doseženih rezultatov. Doseženi rezultati in stopnja izvajanja se nadzirajo v skladu s smernicami za izvajanje sektorske podpore za sejšelsko ribiško politiko, o katerih se dogovorita pogodbenici na podlagi poročil ali dokazil, ki jih predloži partnerska država, ter tehničnih pregledov, ki jih opravi predstavnik za ribištvo.

2.2.2. *Podatki o ugotovljenih tveganjih in vzpostavljenih sistemih notranjih kontrol za njihovo zmanjševanje*

Ugotovljeno tveganje je nezadostna uporaba ribolovnih možnosti s strani lastnikov plovil EU in nezadostno izkoriščanje ali zamude pri izkoriščanju sredstev, namenjenih za financiranje sektorske ribiške politike, s strani Sejšelov. Predviden je okrepljen dialog o načrtovanju in izvajanju sektorske politike iz Sporazuma in Protokola. Eden od načinov nadzora je tudi skupna analiza rezultatov iz člena 4 Protokola. Poleg tega Sporazum in Protokol vsebujeta posebne klavzule za prekinitev njunega izvajanja, ki se lahko uporabijo pod določenimi pogoji in v določenih okoliščinah.

2.2.3. *Ocena in utemeljitev stroškovne učinkovitosti kontrol (razmerje „stroški kontrol ÷ vrednost z njimi povezanih upravljanih sredstev“) ter ocena pričakovane stopnje tveganja napake (ob plačilu in ob zaključku)*

V zvezi s plačili stroškov dostopa v okviru sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu se izvaja nadzor za zagotovitev njihove skladnosti z določbami mednarodnih sporazumov. Cilj nadzora v zvezi s sektorsko podporo je spremljati izvajanje te podpore. Spremljanje izvaja osebje Komisije v delegacijah EU, opravlja pa se tudi na sejah skupnih odborov. Napredek se ocenjuje na podlagi osnutka večletnega načrta. Če napredek ni zadovoljiv, se izplačilo naslednje tranše zadrži ali pa se izplača nižji

znesek. Skupni stroški nadzora vseh sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi naj bi znašali približno 1,8 % (pri ravni prispevkov iz leta 2018). Postopki nadzora sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi v veliki meri izhajajo iz bistvenih regulativnih zahtev. Nadzor se šteje za učinkovitega, če se ne odkrijejo pomanjkljivosti, ki bi lahko pomembno vplivale na zakonitost in pravilnost finančnih transakcij. Povprečna stopnja napak je ocenjena na 0,0 %.

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe, npr. iz strategije za boj proti goljufijam.

Komisija se zavezuje vzpostaviti političnega dialoga in rednemu usklajevanju s Sejšeli, da se izboljša upravljanje Sporazuma in Protokola ter okrepi prispevek Unije k trajnostnemu upravljanju virov. Za vsako plačilo, ki ga Komisija izvede na podlagi sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, veljajo običajna pravila ter proračunski in finančni postopki Komisije. Zlasti se v celoti identificirajo bančni računi tretjih držav, na katere se plačajo finančni prispevki. V členu 3(7) Protokola je določeno, da je treba finančni prispevek za dostop in finančni prispevek za razvoj sektorja plačati na račun državne zakladnice.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

- Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif. ¹¹	držav Efte ¹²	držav kandidat ¹³	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	11.03.01 Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Evropske unije v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu)	dif.	NE	NE	NE	NE

- Zahtevane nove proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif.	držav Efte	držav kandidat	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	[XX YY YY YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹¹ Dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

¹² Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

¹³ Države kandidatke in po potrebi potencialne države kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2. Ocenjene finančne posledice predloga za odobritve

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odobritve za poslovanje

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.
- ☒ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	Št. 2	Trajnostna rast: naravni viri
--	--------------	--------------------------------------

GD MARE			2020	2021	2022	2023	2024	2025	SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje									
Proračunska vrstica ¹⁴ 11.03.01	obveznosti	(1a)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	plačila	(2a)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
Proračunska vrstica	obveznosti	(1b)							
	plačila	(2b)							
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ¹⁵									
Proračunska vrstica		(3)							
Odobritve za GD MARE SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	plačila	= 2a + 2b	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8

¹⁴ Po uradni proračunski nomenklaturi.

¹⁵ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

		+ 3							
--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--

•Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	plačila	(5)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)							
Odobritve iz RAZDELKA 2 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	plačila	= 5 + 6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8

Če ima predlog/pobuda posledice za več razdelkov za poslovanje, ponovite zgornji odsek:

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)	obveznosti	(4)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	plačila	(5)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)		(6)							
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 4 večletnega finančnega okvira SKUPAJ (referenčni znesek)	obveznosti	= 4 + 6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	plačila	= 5 + 6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8

Razdelek večletnega finančnega okvira	5	„Upravni odhodki“
--	----------	-------------------

Ta oddelek se izpolni s „proračunskimi podatki upravne narave“, ki jih je treba najprej vnesti v [Prilogo k oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga](#) (Priloga V k notranjim pravilom), ki se prenese v sistem DECIDE za namene posvetovanj med službami.

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		2020	2021	2022	2023	2024	2025	SKUPAJ
GD MARE								
• Človeški viri								
• Drugi upravni odhodki								
GD MARE SKUPAJ	odobritve							

Odobritve iz RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)						
--	---	--	--	--	--	--	--

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		2020	2021	2022	2023	2024	2025	SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	plačila	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8

3.2.2. Ocenjene realizacije, financirane z odobritvami za poslovanje

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije ↓			2020		2021		2022		2023		2024		2025	SKUPAJ	
	vrsta ¹⁶	pov prečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški		število realizacij skupaj	stroški realizacij skupaj
SPECIFIČNI CILJ št. 1 ¹⁷ ...															
– dostop	letni			2,5		2,5		2,5		2,5		2,5	2,5		15,00
– sektorski	letni			2,8		2,8		2,8		2,8		2,8	2,8		16,80
– realizacija															
Seštevek za specifični cilj št. 1															
SKUPAJ				5,300		5,300		5,300		5,300		5,300	5,300		31,800

¹⁶ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr. število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest ...).

¹⁷ Kakor je opisan v točki 1.4.2 „Specifični cilji ...“.

3.2.3. Povzetek ocenjenih posledic za upravne odobritve

- ☒ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za upravne zadeve.
- ☐ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za upravne zadeve, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N ¹⁸	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	SKUPAJ
--	----------------------	----------	----------	----------	--	--------

RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira								
Človeški viri								
Drugi upravni odhodki								
Seštevek za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira								

Odobritve zunaj RAZDELKA¹⁹ večletnega finančnega okvira								
Človeški viri								
Drugi upravni odhodki								
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira								

SKUPAJ								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebe po odobritvah za človeške vire in druge upravne odhodke se krijejo z odobritvami GD, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerazporejene znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

¹⁸ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude. Nadomestite „N“ s pričakovanim prvim letom izvajanja (na primer: 2021). Naredite isto za naslednja leta.

¹⁹ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

3.2.3.1. Ocenjene potrebe po človeških virih

- ☒ Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.
- ☐ Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa

	Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)		
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)							
XX 01 01 01 (sedež in predstavništva Komisije)							
XX 01 01 02 (delegacije)							
XX 01 05 01/11/21 (posredne raziskave)							
10 01 05 01/11 (neposredne raziskave)							
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa: EPDČ) ²⁰							
XX 01 02 01 (PU, NNS, ZU iz splošnih sredstev)							
XX 01 02 02 (PU, LU, NNS, ZU in MSD na delegacijah)							
XX 01 04 yy ²¹	– na sedežu						
	– na delegacijah						
XX 01 05 02/12/22 (PU, NNS, ZU za posredne raziskave)							
10 01 05 02/12 (PU, NNS, ZU za neposredne raziskave)							
Druge proračunske vrstice (navedite)							
SKUPAJ							

XX je zadevno področje ali naslov v proračunu.

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem GD, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerezporejeno znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	
Zunanji sodelavci	

²⁰ PU = pogodbeni uslužbenec; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak; ZU = začasni uslužbenec; MSD = mladi strokovnjak na delegaciji.

²¹ Dodatna zgornja meja za zunanje sodelavce v okviru odobritev za poslovanje (prej vrstice BA).

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

Predlog/pobuda:

- ☒ se lahko v celoti financira s prerezporeditvijo znotraj zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira;

To zadeva uporabo vrstice za rezerve (poglavje 40).

- ☐ zahteva uporabo nedodeljene razlike do zgornje meje v zadevnem razdelku večletnega finančnega okvira in/ali uporabo posebnih instrumentov, kot so opredeljeni v uredbi o večletnem finančnem okviru;

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice, ustrezne zneske in instrumente, ki naj bi bili uporabljeni.

- ☐ zahteva spremembo večletnega finančnega okvira.

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice ter ustrezne zneske.

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

V predlogu/pobudi:

- ☒ ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb;
- ☐ je načrtovano sofinanciranje, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N ²²	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)			Skupaj
Navedite organ, ki bo sofinanciral predlog/pobudo								
Sofinancirane odobritve SKUPAJ								

²²

Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude. Nadomestite „N“ s pričakovanim prvim letom izvajanja (na primer: 2021). Naredite isto za naslednja leta.

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

X Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.

– ☐ Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

☐ za lastna sredstva,

☐ za druge prihodke.

navedite, ali so prihodki dodeljeni za odhodkovne vrstice ☐

v mio. EUR (na tri decimalna mesta
natančno)

Prihodkovna proračunska vrstica	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude ²³					
		Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	
Člen							

Za namenske prejeme navedite zadevne odhodkovne proračunske vrstice.

Druge opombe (npr. metoda/formula za izračun posledic za prihodke ali druge informacije).

²³ Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 20 % stroškov pobiranja.